

C. PCT 1575

October 4, 2019

Madam,
Sir,

Standardized Clauses in PCT International Search and Preliminary Examination Reports

This Circular is addressed to your Office in its capacity as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty (PCT).

In Circular C. PCT 1547, dated November 6, 2018, the International Bureau proposed modifications to the standardized clauses communicated in Circular C. PCT 1426, dated October 2, 2014. Circular C. PCT 1547 also proposed a new paragraph 17.55A to the International Search and Preliminary Examination Guidelines.

At the ninth informal meeting of the Quality Subgroup in February 2019, the Subgroup discussed a paper summarizing the responses to Circular C. PCT 1547 and proposing further modifications. Paragraphs 31 to 33 of the Summary by the Chair, reproduced in Annex II to document PCT/MIA/26/13, set out the recommendations of the Subgroup, as follows:

“33. The Subgroup recommended that draft paragraph 17.55A of the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines be adopted as set out in Circular C. PCT 1547, save that the sentence referring to the location of the clauses be omitted. The modifications to the clauses should be approved and the International Bureau should seek to establish new versions in the additional languages. The clauses relating to clarity and conciseness should be annotated to indicate that Authorities were free to use them in Box VII if they considered that to be appropriate.”

/...

The International Bureau promulgated the proposed modifications to paragraph 17.55A of the International Search and Preliminary Examination Guidelines, as recommended by the Quality Subgroup, in Circular C. PCT 1572, dated June 13, 2019. These modifications entered into force from July 1, 2019.

./.
This Circular communicates a finalized set of modified standardized clauses in English, French and Spanish, which is contained in the Annex to this Circular. A version of the clauses showing changes compared to the clauses adopted in 2014 is available on the Quality Subgroup forum. The International Bureau will contact the Authorities that establish written opinions and reports in Chinese and Arabic to discuss any necessary revisions to the standardized clauses in these languages.

Any Authority that wishes to use the clauses in other PCT languages is welcome to contact the International Bureau to discuss the possibility of translation into those languages. The International Bureau is also continuing its work to integrate the standardized clauses into ePCT to enable extraction of the clauses for making available to the public on the WIPO website.

Yours sincerely,



John Sandage
Deputy Director General

Enclosures: Annex – Modified Standardized Clauses

Annex to Circular C. PCT 1575

MODIFIED STANDARDIZED CLAUSES

CLAUSES

BOX V/ CADRE V/ RECUADRO V

	Clause (EN)	Clause (FR)	Cláusula (ES)
V.1	Reference is made to the following documents: D1 XX NNNNNNN A1 (COMPANY) date of publication D2 AUTHOR Title of Publication, Year, Volume, No. Pages Etc.	La présente notification/la présente opinion/le présent rapport fait référence à: D1 XX NNNNNNN A1 (SOCIETE) date de publication D2 AUTEUR Titre de la publication, année, volume, pages Etc.	Se hace referencia a los siguientes documentos: D1 XX NNNNNNN A1 (EMPRESA O SOLICITANTE) fecha de publicación D2 AUTOR Título de la Publicación, año, volumen, nro. de páginas Etc.
	Novelty (N)	Nouveauté (N)	Novedad (N)
	Clauses for Lack of Novelty	Formulations concernant le manque de nouveauté	Cláusulas relativas a la falta de novedad
V.2	Claim(s) ... is/are not novel and therefore do(es) not comply with PCT Article 33(2).	La revendication/les revendications ... ne remplit/remplissent pas les conditions énoncées à l'article 33(2) PCT, cette/ces revendications n'étant pas conforme(s) au critère de nouveauté.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... carece(n) de novedad y por tanto no cumple(n) con el Art. 33.2) PCT.

Guidance on Use: Alternatives A, B and C represent different ways of explaining lack of novelty by referring to documents cited in the international search report. As these alternatives represent different practices followed by International Authorities, a single International Authority may not necessarily use all three of these alternatives in written opinions or international preliminary reports on patentability. Moreover, it is for each International Authority to determine its own practice on which of these alternatives its examiners should use.

Indications relatives à l'utilisation : Les variantes A, B et C représentent différentes façons d'expliquer le manque de nouveauté en faisant référence à des documents cités dans le rapport de recherche internationale. Étant donné que ces variantes représentent différentes pratiques suivies par les administrations internationales, une administration internationale unique ne va pas nécessairement utiliser les trois variantes dans les opinions écrites ou les rapports préliminaires internationaux sur la brevetabilité. En outre, chaque administration internationale détermine sa propre pratique quant aux variantes devant être utilisées par ses examinateurs

Orientación de uso: Las alternativas A, B y C representan maneras diferentes de explicar la falta de novedad haciendo referencia a los documentos citados en el informe de búsqueda internacional. Puesto que estas alternativas representan las diferentes prácticas de las Administraciones internacionales, una Administración en particular no aplicará necesariamente las tres alternativas en la redacción de las opiniones escritas o de los informes preliminares internacionales sobre la patentabilidad. Cabe señalar, además, que corresponde a cada Administración internacional decidir cuáles son las alternativas que deben usar sus examinadores.

	<i>Alternative A - Explanation by document</i>	<i>Variante A – explication en fonction d'un document</i>	<i>Alternativa A – Explicación basada en documentos</i>
V.3	Document Dx discloses [insert description]. Therefore claim(s) ... is/are not novel.	Le document Dx divulgue [insérer la description]. Par conséquent, la revendication/les revendications... manque(nt) de nouveauté.	En el documento Dx se divulga [insertar descripción]. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... por tanto carece(n) de novedad.
	<i>(Repeat clause V.3 for other documents as necessary)</i>	<i>(Reprendre la formulation V.3, le cas échéant, pour d'autres documents)</i>	<i>(Repetir la cláusula V.3 para otros documentos, si fuera necesario)</i>
	<i>Alternative B - Identification of closest prior art</i>	<i>Variante B – Identification de l'état de la technique le plus proche</i>	<i>Alternativa B – Identificación del estado de la técnica más próximo</i>
V.4.1	Document D1 is considered to be the closest prior art and discloses [insert description]. Therefore claim(s) ... is/are not novel.	Le document D1, qui est considéré comme étant l'état de la technique le plus proche, divulgue [insérer la description]. Par conséquent, la revendication/les revendications... manque(nt) de nouveauté.	Se considera D1 el documento más cercano del estado de la técnica y divulga [insertar descripción]. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... por tanto carece(n) de novedad.

V.4.2	Document Dx discloses the additional features [insert description]. Therefore claim(s) ... is/are not novel.	Le document Dx divulgue les caractéristiques supplémentaires suivantes: [insérer la description]. Par conséquent, la revendication/les revendications... manque(nt) de nouveauté.	En el documento Dx se divulgan las siguientes características adicionales: [insertar descripción]. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... por tanto carece(n) de novedad.
	<i>Alternative C - Separation between independent and dependent claims</i>	<i>Variante C – Distinction entre les revendications indépendantes et dépendantes</i>	<i>Alternativa C – Distinción entre reivindicaciones independientes y dependientes</i>
V.5.1	Document(s) Dx, Dy ... disclose(s) [insert description]. Therefore claim 1 is not novel.	Le document/les documents Dx, Dy ... divulgue/divulguent [insérer la description]. Par conséquent, la revendication 1 manque de nouveauté..	En el documento/los documentos Dx, Dy ... se divulga [insertar descripción]. La reivindicación 1 por tanto carece de novedad.
V.5.2	The features added by dependent claim(s) ... are also disclosed in document Dx, for example [insert description]. [Repeat as necessary for other documents]. Therefore claim(s) ... is/are not novel.	Les caractéristiques introduites par la revendication dépendante/les revendications dépendantes ... sont également divulguées dans le document Dx, par exemple [insérer la description]. [Reprendre, le cas échéant, cette formulation pour d'autres documents]. Par conséquent, la revendication/les revendications... manque(nt) de nouveauté.	Las características añadidas en la(s) reivindicación/reivindicaciones dependiente(s) ... también se divulgan en el documento Dx, por ejemplo [insertar descripción]. [Repetir para otros documentos si fuera necesario]. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... por tanto carece(n) de novedad.
	Clauses when Novelty is complied with	Formulations lorsque la demande est conforme au critère de nouveauté	Cláusulas aplicables cuándo la invención cumple con el requisito de novedad
V.6	Claim(s)... is/are novel and therefore complies/comply with PCT Article 33(2).	La revendication/les revendications ... remplit/remplissent les conditions énoncées à l'article 33(2) PCT, cette/ces revendications étant conforme(s) au critère de nouveauté.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... tiene(n) novedad y por tanto cumple(n) con el Art. 33.2) PCT.

Guidance on Use: Alternatives A and B represent different ways of explaining novelty of claim(s). As these alternatives represent different practices followed by International Authorities, a single International Authority may not necessarily use both these alternatives in written opinions or international preliminary reports on patentability. Moreover, it is for each International Authority to determine its own practice on which of these alternatives its examiners should use.

Indications relatives à l'utilisation : Les variantes A et B représentent différentes façons d'expliquer la nouveauté de la revendication/des revendications. Étant donné que ces variantes représentent différentes pratiques suivies par les administrations internationales, une administration internationale unique ne va pas nécessairement utiliser les deux variantes dans les opinions écrites ou les rapports préliminaires internationaux sur la brevetabilité. En outre, chaque administration internationale détermine sa propre pratique quant aux variantes devant être utilisées par ses examinateurs.

Orientación de uso: Las alternativas A y B representan maneras diferentes de explicar la novedad de la o las reivindicaciones. Puesto que estas alternativas representan las diferentes prácticas de las Administraciones internacionales, una Administración en particular no aplicará necesariamente ambas alternativas en la redacción de las opiniones escritas o de los informes preliminares internacionales sobre la patentabilidad. Cabe señalar, además, que corresponde a cada Administración internacional decidir cuáles son las alternativas que deben usar sus examinadores.

Alternative A: Explanation of novelty based on no cited documents disclosing a technical feature from a given claim.

Variante A : Explication de la nouveauté basée sur l'absence de documents cités divulguant une caractéristique technique d'une revendication donnée.

Alternativa A: Explicación de la novedad basada en el hecho de que en ninguno de los documentos citados se divulga una característica técnica de una reivindicación determinada.

V.7.1	None of the cited documents discloses [insert description]. Claim(s) ... is/are therefore novel.	Aucun des documents cités ne divulgue [insérer la description]. Par conséquent, la revendication/les revendications... est/sont conforme(s) au critère de nouveauté.	En ninguno de los documentos citados se divulga [insertar descripción]. La(s) reivindicación/reivindicaciones por tanto tiene(n) novedad.
-------	--	--	---

<p>Alternative B: Explanation of novelty based on closest prior art. Variante B : Explication de la nouveauté basée sur l'état de la technique le plus proche. Alternativa B: Explicación de la novedad sobre la base del estado de la técnica más cercano.</p>			
V.7.2	Document D1 is considered to represent the closest prior art. Document D1 discloses [insert description]. However, none of the cited documents discloses [insert description]. Claim(s) ... is/are therefore novel.	Le document D1, qui est considéré comme étant l'état de la technique le plus proche, divulgue [insérer la description]. Cependant, aucun des documents cités ne divulgue [insérer la description]. Par conséquent, la revendication/les revendications... est/sont conforme(s) au critère de nouveauté.	Se considera D1 el documento más cercano del estado de la técnica y divulga [insertar descripción]. No obstante, en ninguno de los documentos citados se divulga [insertar descripción]. La(s) reivindicación/reivindicaciones por tanto tiene(n) novedad.
	Inventive Step (IS)	Activité inventive (AI)	Actividad Inventiva (AI)
	Clauses for Lack of Inventive Step	Formulations concernant le manque d'activité inventive	Cláusulas relativas a la falta de actividad inventiva
V.8	Claim(s)... do(es) not involve an inventive step and therefore do(es) not comply with PCT Article 33(3).	La revendication/les revendications ... ne remplit/remplissent pas les conditions énoncées à l'article 33(3) PCT, cette/ces revendications n'impliquant pas une activité inventive.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no implica(n) una actividad inventiva y por tanto no cumple(n) con el Art. 33.3) PCT.
V.9	Given the above novelty objection, claim(s) [same claim(s) not showing novelty] do(es) not involve an inventive step.	Compte tenu de l'objection soulevée ci-dessus en matière de nouveauté, la revendication/les revendications [les mêmes revendications qui manquent de nouveauté] n'implique/n'impliquent pas une activité inventive.	Dada la objeción por falta de novedad previamente establecida, la(s) reivindicación/reivindicaciones [las reivindicaciones carentes de novedad antes citadas] no implica(n) una actividad inventiva.

<p>V.10</p>	<p>Document D1 discloses</p> <p>Document D2 discloses</p> <p>[Insert description to explain lack of inventive step].</p> <p>It would have been obvious to a person skilled in the art to arrive at the matter defined in claim(s) ... by combining the teachings of documents D1 and D2.</p> <p>EITHER: Document(s) ... therefore show(s) that claim(s) ... do(es) not involve an inventive step.</p> <p>OR: Document(s) ... when combined with document(s) ... therefore show(s) that claim(s) ... do(es) not involve an inventive step.</p>	<p>Le document D1 divulgue...</p> <p>Le document D2 divulgue...</p> <p>[Insérer une explication concernant le manque d'activité inventive].</p> <p>Il serait évident pour la personne du métier d'arriver à l'objet défini dans la revendication/les revendications ... en combinant les enseignements des documents D1 et D2.</p> <p>SOIT: Le document/les documents ... démontre(nt) donc que la revendication/les revendications ... n'implique/n'impliquent pas une activité inventive.</p> <p>SOIT: Le document/les documents ..., en combinaison avec le document/les documents ..., démontrent donc que la revendication/les revendications ... n'implique/n'impliquent pas une activité inventive.</p>	<p>En el documento D1 se divulga ...</p> <p>En el documento D2 se divulga ...</p> <p>[Incluir la descripción de la falta de actividad inventiva]</p> <p>Sería evidente para un experto en la materia llegar al objeto recogido en la(s) reivindicación/reivindicaciones ... como consecuencia de la combinación de lo divulgado en los documentos D1 y D2.</p> <p>BIEN:</p> <p>La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no implica(n) una actividad inventiva con respecto al/a los documento(s)</p> <p>O BIEN:</p> <p>La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no implica(n) una actividad inventiva con respecto al/a los documento(s) ... , en combinación con lo(s) documento(s)</p>
	<p>Clauses for when Inventive Step is complied with</p>	<p>Formulations lorsque la demande est conforme au critère d'activité inventive</p>	<p>Cláusulas aplicables cuándo la invención cumple con el requisito de actividad inventiva</p>
<p>V.11</p>	<p>Claim(s) ... involve(s) an inventive step and therefore complies/comply with PCT Article 33(3).</p>	<p>La revendication/les revendications ... remplit/remplissent les conditions énoncées à l'article 33(3) PCT, cette/ces revendications impliquant une activité inventive.</p>	<p>La(s) reivindicación/reivindicaciones ... implica(n) una actividad inventiva y por tanto cumple(n) con el Art. 33.3 PCT.</p>

V.12	[Insert description of feature] would not have been obvious to a person skilled in the art from the cited documents, when taken individually or in any combination. Claim(s) ... therefore involve(s) an inventive step.	Pour la personne du métier, [insérer la description de la caractéristique] n'est pas évident à la lumière des documents cités, considérés seuls ou en une combinaison quelconque. La revendication/les revendications ... implique/impliquent donc une activité inventive.	[Describir la(s) característica(s) en cuestión] no es/son evidente(s) para un experto en la materia a partir de los documentos citados, considerados aisladamente o combinados de cualquier modo. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... por tanto implica(n) una actividad inventiva.
------	---	--	---

BOX VIII/ CADRE VIII/ RECUADRO VIII

	Clause	Formulation	Cláusula
	Article 5	Article 5	Artículo 5
VIII.1	The description does not comply with PCT Article 5.	La description n'est pas conforme à l'article 5 PCT.	La descripción no cumple con el Art. 5 PCT.
VIII.2	The description does not disclose the invention in a manner sufficiently clear and complete to be carried out by a person skilled in the art. [Add explanation]	La description n'expose pas l'invention d'une manière suffisamment claire et complète pour qu'une personne du métier puisse l'exécuter. [Ajouter l'explication]	La descripción no divulga la invención de una manera suficientemente clara y completa para que pueda ser realizada por un experto en la materia. [Añadir explicación]
	Article 6	Article 6	Artículo 6
VIII.3	Claim(s) ... do(es) not comply with PCT Article 6.	La revendication/les revendications ... n'est pas conforme/ne sont pas conformes aux conditions énoncées à l'article 6 PCT.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no cumple(n) con el Art. 6 PCT.

	<u>Support</u>	<u>Fondement</u>	<u>Fundamento</u>
	Essential feature of the invention not in the claims	Caractéristique essentielle de l'invention absente des revendications	Las reivindicaciones no contienen una característica esencial de la invención
VIII.4	The description indicates [describe missing essential feature(s)] on page(s) ... to be an essential feature of the invention. This feature is not recited in claim(s) ...	Il ressort de la page/des pages ... de la description que [décrire la/les caractéristiques essentielles manquantes] est/sont une caractéristique/des caractéristiques essentielle(s) de l'invention. La revendication/les revendications ... ne contient/contiennent pas cette/ces caractéristique(s).	En la(s) página(s) ... de la descripción se indica que [describir las características esenciales faltantes] es/son una característica(s) esencial(es) de la invención. Esta(s) característica(s) no está(n) recogida(s) en la(s) reivindicación/reivindicaciones
VIII.5	The description indicates on page(s) ... that [describe missing essential feature(s)] materially affects the way the invention works, and is therefore essential. This feature is not recited in claim(s)	Il ressort de la page/des pages ... de la description que [décrire la/les caractéristique(s) essentielle(s) manquante(s)] est/sont indispensable(s) au fonctionnement de l'invention. Elle/elles est/sont donc essentielle(s) à l'invention. La revendication/les revendications ... ne contient/contiennent pas cette/ces caractéristique(s).	En la(s) página(s) ... de la descripción se indica que [describir las características esenciales faltantes] es/son necesarias(s) para el funcionamiento de la invención, y es/son por lo tanto esencial(es). Esta(s) característica(s) no está(n) recogida(s) en la(s) reivindicación/reivindicaciones
	Element in claim missing from the description	Elément des revendications absent de la description	Ausencia de elementos reivindicados en la descripción
VIII.6	Claim(s) ... is/are not fully supported by the description. Specifically (describe missing element) is not present in the description.	La revendication/les revendications ... ne se fonde/fondent pas entièrement sur la description. En particulier, [décrire l'élément manquant] n'apparaît pas dans la description.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no está(n) enteramente soportada(s) en la descripción. Concretamente, [insertar el/los elemento(s) faltante(s)] no figura(n) en la descripción.

	Operative range of claim outside that of description	Intervalle défini dans une revendication se situant en dehors de celui de la description	El rango operativo reivindicado está fuera del mencionado en la descripción
VIII.7	Claim(s) ... describe(s) a range which is out of the operative range disclosed in the description on page(s) ... [Add explanation].	La revendication/les revendications ... décrivent un intervalle qui se situe en dehors de l'intervalle divulgué à la page/aux pages ... de la description. [Ajouter l'explication].	En la(s) reivindicación/reivindicaciones ... se describe un rango que está fuera del divulgado en la(s) página(s) ... de la descripción. [Añadir explicación].
	Claim excessively broad without solving problem	Portée de la revendication trop vaste, n'apportant pas de solution au problème	Reivindicaciones demasiado amplias que no resuelvan ningún problema
VIII.8	Claim(s) ... include(s) a broad statement that includes all possible means without qualification for solving the problem facing the inventor. This/These claim(s) therefore merely re-state(s) the problem or the desired result.	La revendication/les revendications ... comporte(nt) une déclaration d'ordre général qui couvre tous les moyens possibles sans spécifier de quelle manière est résolu le problème auquel l'inventeur est confronté. Cette revendication/ces revendications se contente(nt) ainsi simplement d'énoncer de nouveau le problème ou le résultat souhaité.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... están redactadas de manera excesivamente amplia incluyendo todos los medios posibles sin justificar cómo se resuelve el problema planteado. La(s) reivindicación/reivindicaciones ... es/son el mero enunciado del problema planteado o del resultado que se pretende conseguir.
	<u>Clarity and conciseness</u>	<u>Clarté et concision</u>	<u>Claridad y concisión</u>
	Lack of conciseness	Manque de concision	Falta de concisión
VIII.9(a)	Claim(s) ... is/are not concise.	La revendication/les revendications ... n'est/ne sont pas concise(s).	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no es/son concisa(s).
VIII.9(b)	Claims ... are not concise. The number of claims must be reasonable in consideration of the nature of the invention claimed (PCT Rule 6.1(a)).	Les revendications ne sont pas concises. Il sera considéré que le nombre de revendications est raisonnable compte tenu de la nature de l'invention revendiquée (règle 6.1(a) PCT).	Las reivindicaciones ... no son concisas. El número de las reivindicaciones deberá ser razonable, teniendo en cuenta la naturaleza de la invención reivindicada (Regla 6.1(a) PCT).

VIII.10	Claims ...are not concise. The claims are identical or are so close in content that these claims address the same subject matter.	Les revendications ... ne sont pas concises. Les revendications sont identiques ou ont une teneur si proche qu'elles couvrent le même objet.	Las reivindicaciones ... no son concisas. Las reivindicaciones son idénticas o son tan parecidas en su contenido que cubren el mismo objeto.
---------	---	--	--

Guidance on Use: The requirement that the claims should be concise refers to the claims in their entirety as well as to the individual claims (paragraph 5.42 of the International Search and Preliminary Examination Guidelines). VIII.9(a) should be used where one or more claims are, in themselves, not concise. VIII.9(b) should be used where the claims, as a whole are not concise because of undue numbers. VIII.10 should be used where two or more claims are identical or very close in content. Some International Authorities include matters relevant to conciseness in Box VII of the written opinion as a defect in the form and contents of an international application. Authorities are free to use the clauses on lack of conciseness in Box VII instead of Box VIII, as they consider appropriate.

Indications relatives à l'utilisation : L'exigence selon laquelle les revendications doivent être concises concerne les revendications dans leur intégralité ainsi que les revendications individuelles (paragraphe 5.42 des Directives concernant la recherche internationale et l'examen préliminaire international). VIII.9.a) devrait être utilisé lorsqu'une ou plusieurs revendications individuelles ne sont pas concises. VIII.9.b) devrait être utilisé lorsque les revendications dans leur ensemble ne sont pas concises car trop nombreuses. VIII.10 devrait être utilisé lorsqu'au moins deux revendications sont identiques ou ont une teneur très proche. Certaines administrations internationales incluent des questions relatives à la concision dans le cadre VII de l'opinion écrite en invoquant une irrégularité de forme et de contenu d'une demande internationale. Les administrations sont libres d'utiliser les clauses sur le manque de concision dans le cadre VII au lieu du cadre VIII si elles le jugent approprié.

Orientación de uso: El requisito de que las reivindicaciones sean concisas se refiere tanto a las reivindicaciones en su totalidad como a cada una de las reivindicaciones (párrafo 5.42 de las Directrices de búsqueda internacional y de examen preliminar internacional del PCT). La cláusula VIII.9.a) debería utilizarse cuando el texto de una o más reivindicaciones no sea conciso. La cláusula VIII.9.b) debería utilizarse cuando falte concisión porque el número total de reivindicaciones es exagerado. La cláusula VIII.10 debería utilizarse cuando dos o más reivindicaciones sean idénticas o cuando su contenido sea muy similar. Algunas Administraciones internacionales incluyen los problemas de concisión en el recuadro VII de la opinión escrita como defectos de forma o de contenido de la solicitud internacional. Las Administraciones tienen la libertad de incluir las cláusulas relativas a la falta de concisión en el recuadro VII en lugar de en el recuadro VIII, si así lo consideran oportuno.

	Lack of clarity	Absence de clarté	Falta de claridad
VIII.11	Claim(s) ... is/are not clear. The term/expression [describe term/expression] is not clear from the description.	La revendication/les revendications ... n'est/ne sont pas claire(s). Le terme/l'expression [insérer le terme/l'expression] n'est pas clair(e) à la lumière de la description.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no es/son claras. El término/la expresión [insertar el término/la expresión] no se explica claramente en la descripción.
VIII.12	Claim(s) ... is/are not clear. The term/expression [describe term/expression] is used in the claim(s) to mean [enter meaning], which does not have a well-recognized meaning in the art.	La revendication/les revendications ... n'est/ne sont pas claire(s). Le terme/l'expression [insérer le terme/l'expression] est utilisé(e) dans la revendication/les revendications dans le sens de [insérer la signification], ce qui n'a pas un sens bien établi dans la technique considérée.	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no es/son claras. El término/la expresión [insertar el término/la expresión] se utiliza en la(s) reivindicación/reivindicaciones con el significado [insertar significado] que no está generalmente reconocido en el ámbito técnico.
VIII.13	Claim(s) ... is/are not clear. The term/expression [describe term/expression] is ambiguous.	La revendication/les revendications ... n'est/ne sont pas claire(s). Le terme/l'expression [insérer le terme/l'expression] est ambigu(ë).	La(s) reivindicación/reivindicaciones ... no es/son claras. El término/la expresión [insertar el término/la expresión] es ambiguo/ambigua.

[End of Annex and of Circular]